

A **Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal**, mint első fokú élelmiszerlánc-felügyeleti szerv (a továbbiakban: engedélyező hatóság) a **BASF Hungaria Kft.** (1132 Budapest, Váci út. 96-98.) által képviselt **BASF S.E.** (D-67056 Ludwigshafen, Németország) ügyfélnek a **Caramba Turbo gombaölő permetezőszert** új néven történő forgalomba hozatalára vonatkozó kérelmével kapcsolatban meghozta az alábbi

HATÁROZATOT:

Az engedélyező hatóság hozzájárul ahhoz, hogy az ügyfél a 02.5/1313/1/2010 MgSzHK számú forgalomba hozatali és felhasználási engedéllyel rendelkező **Caramba Turbo gombaölő permetezőszert**

Caryx gombaölő permetezőszert néven is forgalomba hozza.

A Caryx gombaölő permetezőszert forgalomba hozatalára és felhasználására vonatkozóan minden tekintetben a Caramba Turbo gombaölő permetezőszert engedélyokirata szerinti előírások az érvényesek.

Az engedély tulajdonosa köteles a Caryx gombaölő permetezőszert csomagolóeszközén, jól látható módon – a Caramba Turbo betűméretének legalább 30 %-ával, de minimum 12-es betűmérettel – feltüntetni a referencia szer nevét az azonosító adatok között, a következő, legalább 8-as betűméretű szöveggel környezetben:

„A Caryx azonos a 02.5/1313/1/2010 MgSzHK számon engedélyezett Caramba Turbo gombaölő permetezőszerttel.”

A fenti információ feltüntetése a megadott betűnagyságokkal a reklámhordozókon is kötelező.

A növényvédő szer csak a jóváhagyott címkeszöveg alapján elkészített címkével kerülhet forgalomba, amely a rendelkező részben foglaltak kivételével meg kell, hogy egyezzen a referencia szer elfogadott címkéjével.

Az ügyfél továbbá köteles az Caryx gombaölő permetezőszert címkéjén haladéktalanul átvezetni az Caramba Turbo gombaölő permetezőszert engedélyokirat módosításából következő változásokat.

Az engedélyezési eljárás díja 50.000 Ft, amelyet az ügyfél köteles a kibocsátott számla alapján megfizetni.

Jelen határozat ellen keresetlevéllel közigazgatási per indítható.

A keresetlevelet a Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróságnak címezve a jelen határozat közlésétől számított harminc napon belül a Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatalhoz (a továbbiakban: NÉBIH) kell benyújtani.

A jogi képviselővel eljáró fél, valamint belföldi székhellyel rendelkező gazdálkodó szervezet a keresetlevelet elektronikus úton, a <http://anyk.nebih.gov.hu> weboldalon keresztül elérhető elektronikus űrlap (ÁNYK nyomtatvány) használatával köteles benyújtani.

A bíróság a pert tárgyaláson kívül bírálja el, a felek bármelyikének kérelmére azonban tárgyalást tart. Tárgyalás tartása a keresetlevélben kérhető, ennek elmulasztása miatt igazolásnak helye nincs.

INDOKOLÁS

„A Határozat Indokolás része nem nyilvános.”

Budapest, 2019. február 04.

Dr. Oravecz Márton
elnök
névében és megbízásából

Jordán László
igazgató

P.H.

Kapja:

1. Ügyfél hazai képviselte
2. Irattár

(42/2019.)

A **Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal**, mint elsőfokú élelmiszerlánc-felügyeleti szerv (a továbbiakban: engedélyező hatóság) a **BASF Hungária Kft.** (1133 Budapest, Váci út 96-98.) által képviselt **BASF S.E.** (67056 Ludwigshafen, Carl Bosch Str. 38., Németország) ügyfélnek a **Caramba Turbo gombaölő és növekedésszabályozó szer** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének módosítása tárgyában benyújtott kérelmére meghozta az alábbi

h a t á r o z a t o t:

Az engedélyező hatóság a **Caramba Turbo gombaölő és növekedésszabályozó szer** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének megadásáról szóló **MGSZHK 02.5/1313/1/2010** számú határozatot – egyéb rendelkezések változatlanul hagyása mellett – az alábbiak szerint:

m ó d o s í t j a:

I. Az engedélyokirat 1.3. pontja helyébe az alábbi szövegrész lép:

1.3. engedélyokirat érvényessége:

2029. február 28.

Az engedélyokirat egyéb előírásai változatlanok.

Az engedély módosítási eljárás díja 25.000 Ft, amelyet az ügyfél köteles a kibocsátott számla alapján megfizetni.

Jelen határozat ellen keresetlevéllel közigazgatási per indítható.

A keresetlevelet a Fővárosi Törvényszéknek címezve a jelen határozat közlésétől számított harminc napon belül a Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatalhoz (a továbbiakban: NÉBIH) kell benyújtani.

A jogi képviselővel eljáró fél, valamint belföldi székhellyel rendelkező gazdálkodó szervezet a keresetlevelet elektronikus úton, a <http://anyk.nebih.gov.hu> weboldalon keresztül elérhető elektronikus űrlap (ÁNYK nyomtatvány) használatával köteles benyújtani.

A bíróság a pert tárgyaláson kívül bírálja el, a felek bármelyikének kérelmére azonban tárgyalást tart. Tárgyalás tartása a keresetlevélben kérhető, ennek elmulasztása miatt igazolásnak helye nincs.

INDOKOLÁS

„A Határozat Indoklás része nem nyilvános”

Budapest, 2023. október 25.

dr. Nemes Imre
elnök
névében és megbízásából

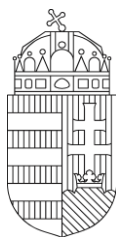
Szűcs Csaba
igazgató

P.H.

Kapja:

1. Ügyfél hazai képviselte
2. Irattár

(579/2023)



Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal
Növény-, Talaj- és Agrárkörnyezet-védelmi Igazgatóság

✉ 1118 Budapest, Budaörsi út 141-145.

☎ 1/309-1000

E-mail: nti@nebih.gov.hu; ppp.registration@nebih.gov.hu

www.nebih.gov.hu

**FORGALOMBA HOZATALI ÉS FELHASZNÁLÁSI
ENGEDÉLYOKIRAT**

1. A növényvédő szer engedélyokirat azonosítási adatai:

- 1.1. engedélyokirat száma:** 02.5/1313/1/2010 MgSzHK
- 1.2. növényvédő szer neve:** Caramba Turbo
- 1.3. engedélyokirat érvényessége:** 2029. február 28.
- 1.4. engedélyokirat tulajdonosa:** BASF S.E.
D-67056 Ludwigshafen, Németország
- 1.5. engedélyokirat tulajdonos hazai képviselője:** BASF Hungária Kft.
1133 Budapest Váci út 96-98.

2. A növényvédő szer adatai:

- 2.1. növényvédő szer gyártója:** BASF S.E.
67056 Ludwigshafen, Németország
- 2.1.1. hatóanyagok gyártója:**
- | | |
|-------------------------|---------------------------------|
| mepiquat-klorid, | BASF S.E.. |
| metkonazol | 67056 Ludwigshafen, Németország |
- 2.2. növényvédő szer rendeltetése:** gombaölő és növekedés szabályozó szer
- 2.3. növényvédő szer formulációja:** SL – folyékony vízzeloldható koncentrátum
- 2.4. növényvédő szer összetétele:**
- 2.4.1. hatóanyag (1)**
- | | |
|------------------------------------|--|
| ISO név | Metkonazol |
| CAS szám | 125116-23-6 |
| IUPAC név | (1RS,5RS;1RS,5SR)-5-(4-klorobenzil)-2,2-dimetil-1-(1H-1,2,4-triazol-1-yl)ciklopentanol |
| tiszta hatóanyag részaránya | 30 g/l |

2.4.2. hatóanyag (2)

<i>ISO név</i>	Mepiquat-klorid
<i>CAS szám</i>	24307-26-4
<i>IUPAC név</i>	1,1-dimetilpiperidinium klorid
<i>tiszta hatóanyag részaránya</i>	210 g/l
<i>technikai hatóanyag specifikációja</i>	BASF – Metkonazol, és Mepiquat –klorid MII dokumentáció tartalmazza

3. Az előírt minőségi követelmények:

3.1. hatóanyag tartalom

metkonazol (HPLC) **2,7 ± 0,3% (m/m)**

Mepiquat-klorid (ionkromatográfia) **19,1 ± 0,3% (m/m)**

3.2. Fizikai-kémiai tulajdonságok : Meg kell felelnie az SL formuláció „FAO” követelményeinek

4. A növényvédő szer felhasználására vonatkozó előírások:

Kultúra	Károsító / cél	Kezelések <u>maximális</u> száma	Két kezelés közt eltelt <u>minimális</u> időtarta m (nap)	Dózis (l/ha)	Permetlé (l/ha)	A kezelés ideje (fenológiai állapot szerint)
repce	levél- és szárbetegségek (alternária, foma, szklerotinia, cilindrospóriumos betegség) fagykár csökkentés, megdőlés ellen (növényi növekedés szabályozó)	2	90	0,7-1,4	250-400	4 leveles állapottól (BBCH 14) szárbaindulá sig (BBCH 30)
mustár (vetőmag – termesztés)	levél- és szárbetegségek (alternária, foma, szklerotinia, cilindrospóriumos betegség) fagykár csökkentés, megdőlés ellen (növényi növekedés szabályozó)	1	-	0,7-1,4	200-400	4 leveles állapottól (BBCH 14) tőlevélrózsás állapotig (BBCH 19)

olajretek	levél- és szárbetegségek (alternária, foma, szklerotinia, cilindrospóriumos betegség) fagykár csökkentés, megdőlés ellen (növényi növekedés szabályozó)	1	-	0,7-1,4	200-400	4 leveles állapottól (BBCH 14) tőlevélrózsás állapotig (BBCH 19)
------------------	--	---	---	---------	---------	--

Előírt növényvédelmi technológia:

Repcében a készítményt 1 vagy 2 alkalommal (ősszel 4-6 leveles állapotban, illetve tavasszal az oldalhajtások megjelenésekor) levél- és szárbetegségek ellen, valamint a termés növelésére célszerű kijuttatni. A permetezés alkalmas a téli fagykár csökkentésére és a növekedés lassítására, a megdőlés által bekövetkező termésvesztések mérséklésére, valamint esetenként (elsősorban őszi kezeléssel) az oldalhajtások számának növelésére is.

A kifagyás csökkentésére a kezelést ősszel, a növény 4-8 leveles állapotában célszerű végrehajtani. Növekedésgátlás (retardálás) céljából, az oldalhajtások számának növelésére, valamint a megdőlés megelőzésére a permetezést ősszel (4-8 leveles állapot) vagy tavasszal, a szárbaindulás időszakában kell elvégezni.

Olajretekben, valamint **vetőmagnak termesztett mustárban** a készítményt tavasszal, 4-8 leveles fejlettség mellett, a levél- és szárbetegségek ellen, az oldalhajtások számának növelésére valamint a megdőlés megelőzésére célszerű kijuttatni.

Mustár esetében a készítményt kizárólag vetőmag előállítás céljából termesztett növényállományban szabad felhasználni!

Légi kijuttatás: nem engedélyezett.

5. Az emberre, állatra, környezetre való veszélyességre és a biztonságos felhasználásra vonatkozó előírások:

5.1. Veszélyességi besorolás:

Veszélyességi tulajdonságok

A készítmény p.o. LD₅₀ értéke (patkányon):	500 - 2000 mg/ttkg
Vízi szervezetekre való veszélyesség:	közepesen veszélyes
Méhekre való veszélyesség:	nem jelölésköteles
Tűzveszélyességi besorolás:	nem jelölésköteles

Veszélyességi besorolás a 1272/2008 EK rendelet alapján



GHS piktogram

Figyelmeztetés:

Veszély

Figyelmeztető mondatok/H-mondatok:

- H318** Súlyos szemkárosodást okoz.
H332 Belélegezve ártalmas.
H302 Lenyelve ártalmas.
H317 Allergiás bőrreakciót válthat ki.
H410 Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

Óvintézkedésre vonatkozó mondatok/P-mondatok:

- P264** A használatot követően a kezét alaposan le kell mosni nagy mennyiségű vízzel és szappannal.
P280 Védőkesztyű és szemvédő/arcvédő használata kötelező.
P301 + P312 + P330 LENYELÉS ESETÉN: rosszullet esetén azonnal TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ vagy orvoshoz kell fordulni. A száját ki kell öblíteni.
P304 + P340 BELÉLEGZÉS ESETÉN: Az érintett személyt friss levegőre kell vinni és nyugalomba kell helyezni olyan testhelyzetben, hogy könnyen tudjon lélegezni.
P305 + P351 + P338 + P310 SZEMBE KERÜLÉS esetén: Óvatos öblítés vízzel percekig keresztül. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. Azonnal orvoshoz kell fordulni.
P333 + P313 Bőrirritáció vagy kiütések megjelenése esetén: orvosi ellátást kell kérni.
P391 A kiömlött anyagot össze kell gyűjteni.
P501 A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: veszélyes hulladéklerakóba szállítás szükséges.

Kiegészítő veszélyességi információ:

- EUH401** Az emberi egészség és a környezet veszélyeztetésének elkerülése érdekében be kell tartani a használati utasítás előírásait.

1.1.1.1.1 Különleges S-mondatok:

- SP1** A növényvédő szerrel vagy annak csomagolóeszközével ne szennyezze a vizeket! A berendezést vagy annak részeit ne tisztítsa felszíni vizek közelében! Kerülje a gazdaságban vagy az utakon levő vízelvezetőkön keresztül való szennyeződést!
SPo 2 Használat után minden védőruházatot ki kell mosni!
SPe 3 A vízi szervezetek védelme érdekében a felszíni vizektől **5 m** távolságban tartson meg egy kezeletlen, növényzettel borított (lehetőleg zárt gyepterület) biztonsági övezetet!

Egyéb környezetvédelmi előírások:

Az ivóvízbázisok belső védőterületén felhasználni tilos, külső védőterületen és a hidrogeológiai védőövezeten belül külön engedélyezéstől függően használható.

5.2. Várakozási idők:

5.2.1. Munkaegészségügyi várakozási idő: **0** nap (száradásig)

5.2.2. Élelmezés-egészségügyi várakozási idő:

kultúra	várakozási idő (nap)
repce, olajretek	56
mustár (vetőmag előállítás)	előírás szerinti felhasználás esetén nem szükséges

A kezelt mustár vetőmagtermesztés céljából forgalmazható, élelmezési és takarmányozási célra nem használható fel!

5.3. munkaegészségügyi óvórendszabályok:

5.3.1. egyéni védőfelszerelés

5.3.1.1. előkészítőknek: Vegyi anyag permet ellen védő (4. típusú) védőruha, növényvédelmi (permetező) védőkalap, vegyi anyag cseppek elleni (3-as jelölésű) arcvédő, vegyi anyagoknak ellenálló (3. védelmi osztályú) védőkesztyű, védőlábbeli. Zárt térben végzett előkészítéskor – fentiek mellett – A1E1P2 szűrővel felszerelt légzésvédő félálarc.

5.3.1.2. kijuttatóknak: Vegyi anyag permet ellen védő (4. típusú) védőruha, növényvédelmi (permetező) védőkalap, vegyi anyag cseppek elleni (3-as jelölésű) arcvédő, vegyi anyagoknak ellenálló (3. védelmi osztályú) védőkesztyű, védőlábbeli. A permet belégzésének, szájba jutásának (a légutakba történő beszívásának) megelőzésére – fentiek mellett – A1E1P2 szűrővel felszerelt légzésvédő félálarc.

Mérgezéskor, allergiás megbetegedés esetén, vagy annak gyanújakor a munkát azonnal félbe kell szakítani, majd helyszíni elsősegélynyújtás után orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani.

Bőrrel való érintkezés esetén a bőrt bő vízzel, szappannal meg kell tisztítani. Szembe jutás esetén a szemet azonnal, bő vízzel, legalább 15-20 percig öblögetni. Lenyelés esetén, ha a sérült tudatánál van, a száját vízzel ki kell öblíteni, egy-két pohár vízzel itatni, orvosi ellátást biztosítani.

5.3.2. Terápia: általános eljárás, tüneti megfigyelő kezelés

5.3.3. Ellenanyag: specifikus antidótuma nincs

6. A növényvédő szer kiszerelése, csomagolása:

6.1. a kiszerelés térfogata/tömege: 1, 3, 5, 10 liter

6.2. a csomagolóeszköz anyaga: HDPE, f-HDPE

7. Eltarthatóság:

Fizikai-kémiai tulajdonságait szokásos tárolási feltételek mellett legalább két évig megőrzi.

Tájékoztató adat: A gyártó által vállalt eltarthatósági idő 3 év.

8. Forgalmazási kategória: II.

Budapest, 2023. október 25.

dr. Nemes Imre
elnök
nevében és megbízásából

Szűcs Csaba
igazgató

P.H.

Biztonsági Adatlap

Oldal: 1/20

BASF Az 1907/2006/EK rendeletben és annak hatályos módosításaiban foglalt követelményeknek megfelelő Biztonsági Adatlap.

Dátum / Átdolgozva:: 2025.07.07

Verzió: 13.0

Dátum / Korábbi verzió: 26.01.2024

Korábbi verzió: 12.0

Termék: **Caryx**

(ID Nr. 30513035/SDS_CPA_HU/HU)

Nyomtatás dátuma 12.01.2026

1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

1.1. Termékazonosító

Caryx

UFI: 8RE1-V0CX-0001-FPYK

1.2. Az anyag vagy keverék lényeges azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai

Megfelelő azonosított felhasználás: növényvédőszer, gombaölőszer

1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Vállalat:
BASF SE
67056 Ludwigshafen
GERMANY

Magyarországi Képviselő:
BASF Hungária Kft.
Váci út 96-98
1133 BUDAPEST
HUNGARY

Telefon: +36 1 250-9700
e-mail cím: EHS.Hungary@basf.com

1.4. Sürgősségi telefonszám

Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat
Nagyvárad tér 2.
1096 BUDAPEST, HUNGARY
+36 80 20 11 99
Nemzetközi sürgősségi telefonszám:
Telefon: +49 180 2273-112

BASF Az 1907/2006/EK rendeletben és annak hatályos módosításaiban foglalt követelményeknek megfelelő Biztonsági Adatlap.

Dátum / Átdolgozva.: 2025.07.07

Verzió: 13.0

Dátum / Korábbi verzió: 26.01.2024

Korábbi verzió: 12.0

Termék: **Caryx**

(ID Nr. 30513035/SDS_CPA_HU/HU)

Nyomtatás dátuma 12.01.2026

2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

2.1. Az anyag vagy keverék besorolása

A keverék besorolásához alkalmazott módszer(ek): a veszélyes összetevők koncentrációjának extrapolációja vizsgálati eredmények és a szakértői állásfoglalások alapján. Az alkalmazott módszereket a vonatkozó vizsgálati eredményeknél feltüntettük.

A 1272/2008/EK (CLP) rendeletnek megfelelően

Acute Tox. 4 (orális)	H302 Lenyelve ártalmas.
Acute Tox. 4 (Belélegzés - köd)	H332 Belélegezve ártalmas.
Eye Dam. 1	H318 Súlyos szemkárosodást okoz.
Skin Sens. 1B	H317 Allergiás bőrreakciót válthat ki.
Aquatic Chronic 1	H410 Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

Amennyiben a besorolásokra vonatkozó szöveg nincs teljes egészében kiírva ebben a szakaszban, a teljes szöveg a 16. szakaszban található.

2.2. Címkézési elemek

A 1272/2008/EK (CLP) rendeletnek megfelelően

Globally Harmonized System, EU (GHS)

Piktogram:



Figyelmeztetés:

Veszély

Figyelmeztető mondat:

H318	Súlyos szemkárosodást okoz.
H332	Belélegezve ártalmas.
H302	Lenyelve ártalmas.
H317	Allergiás bőrreakciót válthat ki.
H410	Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

Elővigyázatossági besorolás:

SP 1	A termékkel vagy annak tartályával ne szennyezze a vizeket. A berendezést vagy annak részeit ne tisztítsa felszíni vizek közelében! Kerülje a gazdaságban vagy az utak mentén lévő vízelvezetőkön keresztül való szennyezést.
SPo 2	Használat után minden védőruházatot ki kell mosni.
SPe 3	A vízi szervezetek védelme érdekében a felszíni vizektől 5 m távolságban tartson meg egy kezeletlen, növényzettel borított (lehetőleg zárt gyepl) biztonsági övezetet!

Óvintézkedésre vonatkozó mondat - Megelőzés:

P264	Használatot követően alaposan mossa le a kezét bő vízzel és szappannal.
P280	Védőkesztyű és szemvédő/arcvédő használata kötelező.

BASF Az 1907/2006/EK rendeletben és annak hatályos módosításaiban foglalt követelményeknek megfelelő Biztonsági Adatlap.

Dátum / Átdolgozva.: 2025.07.07

Verzió: 13.0

Dátum / Korábbi verzió: 26.01.2024

Korábbi verzió: 12.0

Termék: **Caryx**

(ID Nr. 30513035/SDS_CPA_HU/HU)

Nyomtatás dátuma 12.01.2026

Óvintézkedésre vonatkozó mondat - Elhárító intézkedések:

- P301 + P312 LENYELÉS ESETÉN: rosszullet esetén azonnal TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ vagy orvoshoz kell fordulni.
- P330 A száját ki kell öblíteni.
- P304 + P340 BELÉLEGZÉS ESETÉN: Az érintett személyt friss levegőre kell vinni és nyugalomba kell helyezni olyan testhelyzetben, hogy könnyen tudjon lélegezni.
- P305 + P351 + P338 + P310 SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Óvatos öblítés vízzel több percen keresztül. Adott esetben kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ vagy orvoshoz.
- P333 + P313 Bőrirritáció vagy kiütések megjelenése esetén: Orvosi ellátást kell kérni.
- P391 A kiömlött anyagot össze kell gyűjteni.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat - Elhelyezés hulladékként:

- P501 A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: veszélyes hulladéklerakóba szállítás szükséges.

Veszélyt meghatározó alkotórész(ek) a feliratozáshoz/címkézéshez: 1,1-dimetilpiperidínium-klorid; mepikvat-klorid, metkonazol (ISO); (1RS,5RS;1RS,5SR)-5-(4-klórbenzil)-2,2-dimetil-1-(1H-1,2,4-triazol-1-ilmetil)ciklopentanol, 4-C10-C13-Alkilbenzolszulfonsav származékok, 2-etilhexil-mono-D-glükopiranozid és 2-etilhexil-di-D-glükopiranozid keveréke

2.3. Egyéb veszélyek

A 1272/2008/EK (CLP) rendeletnek megfelelően

A termék nem felel meg a PBT (perzisztens/bioakkumulatív/toxikus) és a vPvB (nagyon perzisztens/nagyon bioakkumulatív) kritériumoknak.

A termék nem tartalmaz olyan anyagot, amely meghaladja az 1907/2006/EK rendelet 59. cikkének (1) bekezdése szerinti listán szereplő törvényes határértékeket endokrin rendszert károsító tulajdonságai miatt, vagy endokrin rendszert károsító tulajdonságokkal rendelkezik az (EU) 2017/2100 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendeletében vagy az (EU) 2018/605 bizottsági rendeletében meghatározott kritériumoknak megfelelően.

3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó információk

3.1. Anyagok

Nem alkalmazható

3.2. Keverékek

Kémiai jellemzés

növényvédőszer, vízzeloldható koncentrátum (SL), növekedésszabályzó

Szabályozási szempontból releváns összetevők

| 1,1-dimetilpiperidínium-klorid; mepikvat-klorid

BASF Az 1907/2006/EK rendeletben és annak hatályos módosításaiban foglalt követelményeknek megfelelő Biztonsági Adatlap.

Dátum / Átdolgozva.: 2025.07.07

Verzió: 13.0

Dátum / Korábbi verzió: 26.01.2024

Korábbi verzió: 12.0

Termék: **Caryx**

(ID Nr. 30513035/SDS_CPA_HU/HU)

Nyomtatás dátuma 12.01.2026

	Tartalom (W/W): 19,13 % CAS-szám: 24307-26-4 EU-szám: 246-147-6	Acute Tox. 4 (Belégzés - por) Acute Tox. 3 (orális) Aquatic Chronic 3 H332, H301, H412 <u>Az akut toxicitás becslése:</u> orális: 270 mg/kg Belélegzés: 2,8 mg/l
metkonazol (ISO); (1RS,5RS;1RS,5SR)-5-(4-klórbenzil)-2,2-dimetil-1-(1H-1,2,4-triazol-1-ilmetil)ciklopentanol	Tartalom (W/W): 2,73 % CAS-szám: 125116-23-6 INDEX-szám: 613-284-00-1	Acute Tox. 4 (orális) Repr. 2 (születendő gyermek) Aquatic Chronic 2 H302, H361d, H411 <u>Az 1272/2008/EK rendelet Annex I-ben meghatározott kritériumok és a jelenlegi ismeretek szerint eltérő osztályozás</u> Acute Tox. 4 (orális) Repr. 2 (születendő gyermek) Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 1
2-etilhexil-mono-D-glükopiranozid és 2-etilhexil-di-D-glükopiranozid keveréke	Tartalom (W/W): < 30 % CAS-szám: 125590-73-0 EU-szám: 414-420-0	Eye Dam./Irrit. 1 H318
4-C10-C13-Alkilbenzolszulfonsav származékok	Tartalom (W/W): < 25 % CAS-szám: 85536-14-7 EU-szám: 287-494-3 REACH regisztrációs szám: 01-2119490234-40	Acute Tox. 4 (orális) Skin Corr. 1C Eye Dam. 1 Aquatic Chronic 3 H314, H302, H412
propionsav ... %	Tartalom (W/W): < 10 % CAS-szám: 79-09-4 EU-szám: 201-176-3 REACH regisztrációs szám: 01-2119486971-24 INDEX-szám: 607-089-00-0 Anyag az EU foglalkozási expozíciós határértékével	Flam. Liq. 3 Skin Corr. 1B Eye Dam. 1 STOT SE 3 (légzőszervi irritáció) H226, H335, H314 <u>Specifikus koncentrációs határ:</u> Eye Dam./Irrit. 2: 10 - < 25 % Skin Corr./Irrit. 1B: >= 25 % Skin Corr./Irrit. 2: 10 - < 25 % STOT SE 3, légzőszervi irritáció: >= 10 %
nátrium hidroxid		

BASF Az 1907/2006/EK rendeletben és annak hatályos módosításaiban foglalt követelményeknek megfelelő Biztonsági Adatlap.

Dátum / Átdolgozva.: 2025.07.07

Verzió: 13.0

Dátum / Korábbi verzió: 26.01.2024

Korábbi verzió: 12.0

Termék: **Caryx**

(ID Nr. 30513035/SDS_CPA_HU/HU)

Nyomtatás dátuma 12.01.2026

Tartalom (W/W): < 5 %
CAS-szám: 1310-73-2
EU-szám: 215-185-5
REACH regisztrációs szám: 01-2119457892-27
INDEX-szám: 011-002-00-6

Met. Corr. 1
Skin Corr. 1A
Eye Dam. 1
H290, H314

Specifikus koncentrációs határ:

Skin Irrit. 2: 0,5 - < 2 %
Eye Irrit. 2: 0,5 - < 2 %
Skin Corr. 1A: >= 5 %
Skin Corr. 1B: 2 - < 5 %

Ha az osztályozás nincs teljes egészében feltüntetve ebben a szakaszban, beleértve a veszélyességi osztályokat és a figyelmeztető mondatokat, a teljes szöveg a 16. szakaszban található.

4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Távolítsuk el a szennyezett ruházatot.

Belélegezve:

A sérültet vigyünk friss levegőre, biztosítsunk számára nyugalmat és forduljunk orvoshoz. Azonnal lélegeztessünk be kortikoszteroid dózis-aeroszolt.

Bőrrel érintkezve:

Bő vízzel azonnal mossuk le alaposan, tegyünk rá steril védőtapaszt és forduljunk bőrgyógyászhoz.

Szembe kerülve:

Az anyag szembe kerülése esetén, azonnal és legalább 15 percig folyó vízzel mossuk a szemet, miközben a szemhéjakat széthúzzuk. Forduljunk szemorvoshoz.

Lenyelés esetén:

A száját azonnal öblítsük ki, majd itassunk 200-300 ml vizet és forduljunk orvoshoz.

4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett - tünetek és hatások

Tünetek: Információkat, azaz kiegészítő információkat a tünetekre és hatásokra vonatkozóan a 2. szakaszban elérhető GHS-címkézési mondatokban és a 11. szakaszban elérhető toxikológiai értékelésekben találhatóak. (További) tünetek és/vagy hatások nem ismertek biztosan

Veszélyek: Információkat, azaz kiegészítő információkat a tünetekre és hatásokra vonatkozóan a 2. szakaszban elérhető GHS-címkézési mondatokban és a 11. szakaszban elérhető toxikológiai értékelésekben találhatóak. (További) tünetek és/vagy hatások nem ismertek biztosan

4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Kezelés: Tüneti kezelés (méregtelenítés, életfunkciók), speciális antidótum (ellenanyag) nem ismert.

BASF Az 1907/2006/EK rendeletben és annak hatályos módosításaiban foglalt követelményeknek megfelelő Biztonsági Adatlap.

Dátum / Átdolgozva:: 2025.07.07

Verzió: 13.0

Dátum / Korábbi verzió: 26.01.2024

Korábbi verzió: 12.0

Termék: **Caryx**

(ID Nr. 30513035/SDS_CPA_HU/HU)

Nyomtatás dátuma 12.01.2026

5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

5.1. Oltóanyag

Alkalmas oltóanyag:

vízpermet, széndioxid, hab, tűzoltó por

5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

Veszélyes anyagok: szén-monoxid, hidrogén-klorid (gáz), szén-dioxid, nitrogén-oxidok, halogénvegyületek, kén-oxidok

Tanács: Tűz esetén az említett anyagok/anyagcsoportok válhatnak szabaddá.

5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat

Speciális védőfelszerelés:

Zártrendszerű légzőkészüléket és kémiai védőruházatot viseljünk.

További információ:

Robbanás vagy tűz esetén a keletkező gázokat nem szabad belélegezni. Tűz esetén a veszélyeztetett tartályokat vízpermettel hűtsük. A szennyezett tűzoltóvizet külön gyűjtsük, ne engedjük csatornába, elfolyókba. A tűzből származó maradékokat és a szennyezett oltóvizet a hatósági előírások szerint ártalmatlanítsuk.

6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

A gőzét/permetét ne lélegezzük be. Védőruházat használata kötelező. A bőrrel, ruhával való érintkezés és a szembe jutás kerülendő.

6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

Az altalajba/talajba engedni nem szabad. Csatornába/felszíni vizekbe/talajvízbe engedni nem szabad.

6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

Kis mennyiségek esetén: megfelelő folyadékmegkötő anyaggal (pld. homok, fűrészpor, általános abszorbens, szilikagél) kell felvenni.

Nagy mennyiségek esetén: Gáttal körülfogni/elszigetelni. Lepumpálni.

Az abszorbeált/felvett anyagot az előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsuk. A hulladékot zárható, címkézhető tárolóeszközbe gyűjtsük. A szennyezett tárgyakat és padlózatot a környezetvédelmi előírásokat betartva vízzel és tisztítószerral alaposan tisztítsuk meg. Viseljünk megfelelő védőfelszerelést.

6.4. Hivatkozás más szakaszokra

Az expozíció ellenőrzésére/személyi védőfelszerelésre és az ártalmatlanításra vonatkozó információk a 8. és a 13. szakaszban találhatók.

BASF Az 1907/2006/EK rendeletben és annak hatályos módosításaiban foglalt követelményeknek megfelelő Biztonsági Adatlap.

Dátum / Átdolgozva:: 2025.07.07

Verzió: 13.0

Dátum / Korábbi verzió: 26.01.2024

Korábbi verzió: 12.0

Termék: **Caryx**

(ID Nr. 30513035/SDS_CPA_HU/HU)

Nyomtatás dátuma 12.01.2026

7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

Előírás szerinti kezelés és tárolás esetén nincs szükség speciális intézkedésekre. Gondoskodjunk a tároló- és munkaterületek alapos szellőzéséről. A használat közben enni, inni és dohányozni nem szabad. Szünetek előtt és a műszak után a kezét és/vagy arcot mossuk meg.

Tűz- és robbanásvédelem:

Nincs szükség speciális óvintézkedésekre. Az anyag/a termék nem éghető. A termék nem robbanásveszélyes.

7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

Élelmiszerrel, takarmánnyal elkülönítendő.

Tárolási körülményekre vonatkozó további információ: Hőhatástól távol tartandó. Védjük közvetlen napfénytől.

Tárolási stabilitás:

Tárolási időtartam: 36 hónap

Védjük a hőmérséklettől, ami alacsonyabb, mint: -5 °C

A megadott határérték alatti hőmérsékleten a termék kristályosodásra hajlamos.

Védjük a hőmérséklettől, ami magasabb, mint: 40 °C

A termék tulajdonságai megváltozhatnak, ha a tárolási hőmérséklet huzamosabb ideig meghaladja a megadott értéket.

7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

Az 1. szakaszban felsorolt lényeges azonosított felhasználás(ok)nál a 7. szakaszban említett tanácsokat figyelembe kell venni.

8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

8.1. Ellenőrzési paraméterek

Alkotórészek munkahelyi expozíciós határértékekkel

79-09-4: propionsav ... %

CK érték 62 mg/m³ ; 20 ppm (OEL (EU))

indikatív

AK érték 31 mg/m³ ; 10 ppm (OEL (EU))

indikatív

CK érték 62 mg/m³ (OEL (HU))

Maximális határérték/faktor: 15 perc

(OEL (HU))

Olyan anyagok, amelyek hosszútávú expozíció esetén az egészségre veszélyesek. Korrigált koncentráció = csúcskoncentráció x 40/heti óraszám.

AK érték 31 mg/m³ ; 10 ppm (OEL (HU))

BASF Az 1907/2006/EK rendeletben és annak hatályos módosításaiban foglalt követelményeknek megfelelő Biztonsági Adatlap.

Dátum / Átdolgozva.: 2025.07.07

Verzió: 13.0

Dátum / Korábbi verzió: 26.01.2024

Korábbi verzió: 12.0

Termék: **Caryx**

(ID Nr. 30513035/SDS_CPA_HU/HU)

Nyomtatás dátuma 12.01.2026

	CK érték 62 mg/m ³ ; 20 ppm (OEL (HU)) Maximális határérték/faktor: 15 perc CK érték 62 mg/m ³ ; 20 ppm (EU SCOEL) Maximális határérték/faktor: 15 perc AK érték 31 mg/m ³ ; 10 ppm (EU SCOEL) Maximális határérték/faktor: 8H
1310-73-2: nátrium hidroxid	CK érték 2 mg/m ³ (OEL (HU)) Maximális határérték/faktor: 15 perc AK érték 1 mg/m ³ (OEL (HU)) (OEL (HU)) Irritáló anyagok, egyszerű fullasztó gázok, enyhén egészségkárosító anyagok. Javítás NEM szükséges.
24307-26-4: mepiquat-klorid	AK érték 1,56 mg/m ³ (BASF ajánlott foglalkozási expoz. határ)
125116-23-6: metkonazol (ISO)	AK érték 1 mg/m ³ (BASF javaslata), Respirábilis por

8.2. Az expozíció ellenőrzése

Személyi védőfelszerelés

Légzésvédelem:

Alacsonyabb koncentrációknál vagy rövidebb időtartamú behatásnál megfelelő légzésvédelem: Összetett szűrő: szerves, szervetlen, savas szervetlen és lúgos gázok/gőzök és mérgező részecskék (pl. EN 14387 típus ABEK-P3).

Kézvédelem:

Megfelelő kémiailag ellenálló védőkesztyű (EN ISO 374-1) hosszantartó, közvetlen érintkezés esetére is (javasolt: védőindex 6, ami megfelel > 480 perc áthatolási időnek az EN ISO 374-1 szerint): pl. nitrilgumi (0,4 mm), kloroprén gumi (0,5 mm), polivinilklorid (0,7 mm) stb.

Szemvédelem:

Szorosan záródó (fröccsenésbiztos) védőszemüveg (EN 166)

A test védelme:

A testfelület védelmét a tevékenységtől és a lehetséges expozíciótól függően kell megválasztani, pld. kötény, védőcsizma, kémiai védőruha (fröccsenés esetén az EN 14605 szerint vagy por esetén az EN ISO 13982 szerint).

Általános biztonsági és higiéniai intézkedések

A személyi egészségvédő felszerelésekre vonatkozó előírások a végfelhasználáshoz történő kiszerezési munkálatokra vonatkoznak. Zárt munkaruha viselése ajánlott. A munkaruházatot elkülönítve tároljuk. Élelmiszertől, italtól és takarmánytól távol tartandó.

9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

Halmazállapot: folyékony

Megjelenési forma: folyékony

BASF Az 1907/2006/EK rendeletben és annak hatályos módosításaiban foglalt követelményeknek megfelelő Biztonsági Adatlap.

Dátum / Átdolgozva.: 2025.07.07

Verzió: 13.0

Dátum / Korábbi verzió: 26.01.2024

Korábbi verzió: 12.0

Termék: **Caryx**

(ID Nr. 30513035/SDS_CPA_HU/HU)

Nyomtatás dátuma 12.01.2026

Szín:	narancs, átlátszó	
Szag:	enyhe szag, ecetsavszerű	
Szagküszöb:	Nem meghatározható, mert belélegezve ártalmas.	
Oladási hőmérséklet:	< -20 °C	
Forráspont:	kb. 100 °C	(mért)
Gyúlékonyság/Tűzveszélyesség:	nem tűzveszélyes	
Alsó robbanási határérték:	A termékkel kapcsolatos tapasztalataink és a készítményre vonatkozó ismereteink alapján veszély nem várható, amíg a terméket megfelelően és a tervezett felhasználás szerint használják.	
Felső robbanási határérték:	A termékkel kapcsolatos tapasztalataink és a készítményre vonatkozó ismereteink alapján veszély nem várható, amíg a terméket megfelelően és a tervezett felhasználás szerint használják.	
Lobbanáspont:	Nincs lobbanáspont - a mérést a forráspontig végezték.	(irányelv 92/69/EWG, A.9)
Öngyulladás hőmérséklet:	kb. 385 °C	(irányelv 92/69/EWG, A.15)
Hőbomlás:	Nincs bomlás, amennyiben az előírásoknak/utasításoknak megfelelően tároljuk és kezeljük.	
pH-érték:	kb. 3 - 5 (CIPAC standard víz D, 1 %(m), 20 °C)	(pH-méter)
Viszkozitás, kinematikus:	kb. 102,7 mm ² /s (20 °C)	(számított (dinamikus viszkozitás alapján)
Viszkozitás, dinamikus:	113 mPa.s (20 °C, 100 1/s)	(OECD 114)
Tixotrópia:	nem tixotróp	
Oldhatóság vízben:	teljes mértékben oldódik	
Megoszlási együttható n-oktanol/víz (log Kow):	A megállapítások az egyes összetevők tulajdonságain alapulnak.	
Információ: 1,1-dimetilpiperidínium-klorid; mepikvat-klorid		
Megoszlási együttható n-oktanol/víz (log Kow):	2,82 (pH-érték: 7)	

Gőznyomás:	kb. 23 hPa (20 °C) Az információ az oldószerre vonatkozik.	
Sűrűség:	kb. 1,10 g/cm ³ (20 °C)	(OECD-irányelv 109)

BASF Az 1907/2006/EK rendeletben és annak hatályos módosításaiban foglalt követelményeknek megfelelő Biztonsági Adatlap.

Dátum / Átdolgozva.: 2025.07.07

Verzió: 13.0

Dátum / Korábbi verzió: 26.01.2024

Korábbi verzió: 12.0

Termék: **Caryx**

(ID Nr. 30513035/SDS_CPA_HU/HU)

Nyomtatás dátuma 12.01.2026

Relatív gőzsűrűség (levegő):
nincs meghatározva

A részecskék jellemzői

Részecskeméret-eloszlás: Az anyagot/terméket nem forgalmazzák vagy használják szilárd illetve szemcsés formában. -

9.2. Egyéb információk

Fizikai veszélyességi osztályokra vonatkozó információk

Robbanóanyagok

Robbanásveszély: nem robbanásveszélyes

Oxidáló tulajdonságok

Égést elősegítő tulajdonságok: nem égést elősegítő

Egyéb biztonsági jellemzők

Egyéb információk: A terméket nem vizsgálták. A megállapítás hasonló szerkezetű vagy összetételű anyagok/termékek vizsgálatán alapul.

10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

10.1. Reakciókészség

Nincs veszélyes reakció, amennyiben az előírásoknak/utasításoknak megfelelően tároljuk és kezeljük

10.2. Kémiai stabilitás

A termék stabil, ha az előírásoknak megfelelően tároljuk és kezeljük.

10.3. A veszélyes reakciók lehetősége

Nincs veszélyes reakció, amennyiben az előírásoknak/utasításoknak megfelelően tároljuk és kezeljük

10.4. Kerülendő körülmények

Lásd a Biztonsági Adatlap 7. fejezetét - Kezelés és tárolás.

10.5. Nem összeférhető anyagok

Kerülendő anyagok:
erős savak, erős bázisok, erős oxidálószer

10.6. Veszélyes bomlástermékek

Veszélyes bomlástermékek:

BASF Az 1907/2006/EK rendeletben és annak hatályos módosításaiban foglalt követelményeknek megfelelő Biztonsági Adatlap.

Dátum / Átdolgozva.: 2025.07.07

Verzió: 13.0

Dátum / Korábbi verzió: 26.01.2024

Korábbi verzió: 12.0

Termék: **Caryx**

(ID Nr. 30513035/SDS_CPA_HU/HU)

Nyomtatás dátuma 12.01.2026

Előírásoknak/utasításoknak megfelelő tárolás és kezelés esetén nincsenek veszélyes bomlástermékek.

11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

11.1. Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott, veszélyességi osztályokra vonatkozó információk

Akut toxicitás

Akut toxicitás értékelése:

Egyszeri lenyelésnél mérsékelt toxicitás. Rövid ideig tartó belégzés után mérsékelt toxicitás. Egyszeri bőrrel való érintkezéskor gyakorlatilag nem mérgező. A terméket nem vizsgálták. A megállapítás hasonló szerkezetű vagy összetételű anyagok/termékek vizsgálatán alapul.

Kísérleti/számított adatok:

LD50 patkány (orális): > 500 - < 2.000 mg/kg

LC50 patkány (belélegezve): 3,2 mg/l 4 h

Aeroszolt vizsgáltak.

LD50 patkány (dermális): > 4.000 mg/kg

Nem figyeltek meg mortalitást/halálozást.

Irritáció

Irritáló hatás értékelése:

Súlyos szemkárosodást okozhat. Bőrrel való érintkezéskor enyhe irritációt okoz. A terméket nem vizsgálták. A megállapítás hasonló szerkezetű vagy összetételű anyagok/termékek vizsgálatán alapul.

Kísérleti/számított adatok:

Maró/irritatív hatás bőrön:

nyúl: Enyhén irritáló.

Súlyos szemkárosodás/-irritáció

nyúl: Irreverzibilis károsodás

Légzőszervi/bőr szenzibilizáció

Szenzibilizáló hatás értékelése:

Bőrrel érintkezve szenzibilizáló hatású lehet.

Kísérleti/számított adatok:

Egér lokális nyirokcsomó-vizsgálati módszer (LLNA) egér: bőrszenzibilizáló (OECD irányelv 429)

Csírasejt-mutagenitás

Mutagenitás értékelése:

A terméket nem vizsgálták. Az információ az egyes összetevők tulajdonságai alapján került megállapításra. A mutagenitási vizsgálatok nem utalnak genotoxikus potenciálra.

Rákkeltő hatás (karcinogenitás)

Rákkeltő hatás (karcinogenitás) értékelése:

A terméket nem vizsgálták. Az információ az egyes összetevők tulajdonságai alapján került megállapításra.

BASF Az 1907/2006/EK rendeletben és annak hatályos módosításaiban foglalt követelményeknek megfelelő Biztonsági Adatlap.

Dátum / Átdolgozva.: 2025.07.07

Verzió: 13.0

Dátum / Korábbi verzió: 26.01.2024

Korábbi verzió: 12.0

Termék: **Caryx**

(ID Nr. 30513035/SDS_CPA_HU/HU)

Nyomtatás dátuma 12.01.2026

Információ: metkonazol (ISO); (1RS,5RS;1RS,5SR)-5-(4-klórbenzil)-2,2-dimetil-1-(1H-1,2,4-triazol-1-ilmetil)ciklopentanol

Rákkeltő hatás (karcinogenitás) értékelése:

Hosszantartó, rágcsálókön végzett nagy dózisú vizsgálatokban tumort előidéző/elősegítő hatást találtak. Úgy gondolják azonban, hogy ezek az eredmények rágcsálóspezifikus májhatás eredményei, amely emberre nem vonatkozik.

Reproduktív toxicitás

A reprodukciós toxicitás értékelése:

A terméket nem vizsgálták. Az információ az egyes összetevők tulajdonságai alapján került megállapításra. Állatkísérletek eredményei fertilitást károsító hatást nem mutatnak.

Fejlődési toxicitás

Teratogenicitás értékelése:

A terméket nem vizsgálták. Az információ az egyes összetevők tulajdonságai alapján került megállapításra.

Információ: metkonazol (ISO); (1RS,5RS;1RS,5SR)-5-(4-klórbenzil)-2,2-dimetil-1-(1H-1,2,4-triazol-1-ilmetil)ciklopentanol

Teratogenicitás értékelése:

Állatkísérletek eredményei magzatkárosító hatásra utalnak.

Célszervi toxicitás (egyszeri expozíció)

Célszervi toxicitás (STOT) - egyszeri expozíció kiértékelése:

A rendelkezésre álló információk alapján egyszeri expozíciót követően célszervi toxicitás nem várható.

Megjegyzés: A terméket nem vizsgálták. Az információ az egyes összetevők tulajdonságai alapján került megállapításra.

Ismételt dózisú toxicitás és célszervi toxicitás (ismétlődő expozíció)

Ismételt dózisú toxicitás értékelése:

A terméket nem vizsgálták. Az információ az egyes összetevők tulajdonságai alapján került megállapításra.

Információ: metkonazol (ISO); (1RS,5RS;1RS,5SR)-5-(4-klórbenzil)-2,2-dimetil-1-(1H-1,2,4-triazol-1-ilmetil)ciklopentanol

Ismételt dózisú toxicitás értékelése:

Állatkísérletekben ismétlődő expozíció után adaptív hatást figyeltek meg.

I *Információ: propionsav ... %*

Ismételt dózisú toxicitás értékelése:

Állatoknál nem tapasztaltak anyagspecifikus szervi toxicitást ismételt beadás esetén. Ismételt szervezetbe jutás elsődleges hatása marások/égési sérülések kialakulása.

Információ: nátrium hidroxid

Ismételt dózisú toxicitás értékelése:

BASF Az 1907/2006/EK rendeletben és annak hatályos módosításaiban foglalt követelményeknek megfelelő Biztonsági Adatlap.

Dátum / Átdolgozva.: 2025.07.07

Verzió: 13.0

Dátum / Korábbi verzió: 26.01.2024

Korábbi verzió: 12.0

Termék: **Caryx**

(ID Nr. 30513035/SDS_CPA_HU/HU)

Nyomtatás dátuma 12.01.2026

Ismételt szervezetbe jutás elsődleges hatása marások/égési sérülések kialakulása.

Aspirációs veszély

nem alkalmazható

Interaktív effektusok

Adat nem áll rendelkezésre.

11.2. Egyéb veszélyekkel kapcsolatos információ

Endokrin károsító tulajdonságok

A termék nem tartalmaz olyan anyagot, amely meghaladja az 1907/2006/EK rendelet 59. cikkének (1) bekezdése szerinti listán szereplő törvényes határértékeket endokrin rendszert károsító tulajdonságai miatt, vagy endokrin rendszert károsító tulajdonságokkal rendelkezik az (EU) 2017/2100 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendeletében vagy az (EU) 2018/605 bizottsági rendeletében meghatározott kritériumoknak megfelelően.

Egyéb információk

Egyéb vonatkozó toxicitási információ

A helytelen használat káros lehet az egészségre.

12. SZAKASZ: Ökológiai információk

12.1. Toxicitás

Vízi toxicitás értékelése:

Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

A terméket nem vizsgálták. A megállapítás hasonló szerkezetű vagy összetételű anyagok/termékek vizsgálatán alapul.

Halakkal szemben mutatott toxicitás:

LC50 (96 h) 10,55 mg/l, szivárványos pisztráng (OECD 203; ISO 7346; 92/69/EWG, C.1, statikus)

Vízben élő gerinctelenek:

EC50 (48 h) 14,64 mg/l, Daphnia magna (OECD-irányelv 202, fejezet 1, statikus)

Vízinövények:

EC50 (7 d) 3,44 mg/l (Növekedési sebesség), Lemna Gibba (OECD-irányelv 201)

NOEC (koncentráció ahol hatás nem figyelhető meg) (7 d) 0,03 mg/l (Növekedési sebesség), Lemna Gibba (OECD-irányelv 201)

Információ: 1,1-dimetilpiperidínium-klorid; mepikvat-klorid

BASF Az 1907/2006/EK rendeletben és annak hatályos módosításaiban foglalt követelményeknek megfelelő Biztonsági Adatlap.

Dátum / Átdolgozva.: 2025.07.07

Verzió: 13.0

Dátum / Korábbi verzió: 26.01.2024

Korábbi verzió: 12.0

Termék: **Caryx**

(ID Nr. 30513035/SDS_CPA_HU/HU)

Nyomtatás dátuma 12.01.2026

Krónikus toxicitás halakra:

NOEC (koncentráció ahol hatás nem figyelhető meg) (95 d) 100 mg/l, szivárványos pisztráng
(OECD-irányelv 210, Átfolyás.)

Információ: metkonazol (ISO); (1RS,5RS;1RS,5SR)-5-(4-klórbenzil)-2,2-dimetil-1-(1H-1,2,4-triazol-1-ilmetil)ciklopentanol

Krónikus toxicitás halakra:

EC10 (95 d) 0,00398 mg/l, szivárványos pisztráng

NOEC (koncentráció ahol hatás nem figyelhető meg) (95 d) 0,00291 mg/l, szivárványos pisztráng
(OECD-irányelv 210)

Információ: 1,1-dimetilpiperidínium-klorid; mepikvat-klorid

Krónikus toxicitás vízi gerinctelenekre:

NOEC (koncentráció ahol hatás nem figyelhető meg) (21 d) > 25 mg/l, *Daphnia magna* (szemi-statikus)

Információ: metkonazol (ISO); (1RS,5RS;1RS,5SR)-5-(4-klórbenzil)-2,2-dimetil-1-(1H-1,2,4-triazol-1-ilmetil)ciklopentanol

Krónikus toxicitás vízi gerinctelenekre:

NOEC (koncentráció ahol hatás nem figyelhető meg) (21 d) 0,16 mg/l, *Daphnia magna* (OECD-irányelv 211)

12.2. Perzisztencia és lebonthatóság

biológiai lebomlás és megsemmisülés kiértékelése (H₂O):

A terméket nem vizsgálták. Az információ az egyes összetevők tulajdonságai alapján került megállapításra.

Információ: 1,1-dimetilpiperidínium-klorid; mepikvat-klorid

biológiai lebomlás és megsemmisülés kiértékelése (H₂O):

Biológiai könnyen lebontható (OECD kritériumok szerint).

Információ: metkonazol (ISO); (1RS,5RS;1RS,5SR)-5-(4-klórbenzil)-2,2-dimetil-1-(1H-1,2,4-triazol-1-ilmetil)ciklopentanol

biológiai lebomlás és megsemmisülés kiértékelése (H₂O):

Biológiai nem könnyen lebontható (OECD kritériumok szerint).

12.3. Bioakkumulációs képesség.

Biológiai felhalmozódási potenciál kiértékelése:

A terméket nem vizsgálták. Az információ az egyes összetevők tulajdonságai alapján került megállapításra.

Információ: 1,1-dimetilpiperidínium-klorid; mepikvat-klorid

BASF Az 1907/2006/EK rendeletben és annak hatályos módosításaiban foglalt követelményeknek megfelelő Biztonsági Adatlap.

Dátum / Átdolgozva.: 2025.07.07

Verzió: 13.0

Dátum / Korábbi verzió: 26.01.2024

Korábbi verzió: 12.0

Termék: **Caryx**

(ID Nr. 30513035/SDS_CPA_HU/HU)

Nyomtatás dátuma 12.01.2026

Biológiai felhalmozódási potenciál kiértékelése:

Az n-oktanol/víz megoszlási együttható (log Pow) miatt felhalmozódása organizmusokban nem várható.

Információ: metkonazol (ISO); (1RS,5RS;1RS,5SR)-5-(4-klórbenzil)-2,2-dimetil-1-(1H-1,2,4-triazol-1-ilmetil)ciklopentanol

Biológiai felhalmozódási potenciál:

Biokoncentrációs faktor(BCF): 51 - 80, Lepomis macrochirus

Élő szervezetekben nem halmozódik fel.

12.4. A talajban való mobilitás

Szállítás értékelése környezeti tényezők között:

Talajban történő adszorpció: A terméket nem vizsgálták. Az információ az egyes összetevők tulajdonságai alapján került megállapításra.

Információ: 1,1-dimetilpiperidínium-klorid; mepikvat-klorid

Szállítás értékelése környezeti tényezők között:

Talajban történő adszorpció: A talajba kerülve a termék elszivároghat, így - a biológiai bomlástól függően - mélyebb talajrétegekbe kerülhet nagyobb vízmennyiséggel.

Információ: metkonazol (ISO); (1RS,5RS;1RS,5SR)-5-(4-klórbenzil)-2,2-dimetil-1-(1H-1,2,4-triazol-1-ilmetil)ciklopentanol

Szállítás értékelése környezeti tényezők között:

Illékonyság: Víz felszínéről a termék nem párolog az atmoszférába.

Talajban történő adszorpció: A talajba kerülve a szilárd talajrészecskékhez való kötődése valószínű, ezért a talajvíz elszennyezése nem várható.

12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

A termék nem tartalmaz a PBT (perzisztens/bioakkumulatív/toxikus) és a vPvB (nagyon perzisztens/nagyon bioakkumulatív) kritériumoknak megfelelő anyagot.

12.6. Endokrin károsító tulajdonságok

A termék nem tartalmaz olyan anyagot, amely meghaladja az 1907/2006/EK rendelet 59. cikkének (1) bekezdése szerinti listán szereplő törvényes határértékeket endokrin rendszert károsító tulajdonságai miatt, vagy endokrin rendszert károsító tulajdonságokkal rendelkezik az (EU) 2017/2100 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendeletében vagy az (EU) 2018/605 bizottsági rendeletében meghatározott kritériumoknak megfelelően.

12.7. Egyéb káros hatások

A termék nem tartalmaz az 1005/2009/EK rendelet alapján ózonréteget lebontó anyagokat.

BASF Az 1907/2006/EK rendeletben és annak hatályos módosításaiban foglalt követelményeknek megfelelő Biztonsági Adatlap.

Dátum / Átdolgozva.: 2025.07.07

Verzió: 13.0

Dátum / Korábbi verzió: 26.01.2024

Korábbi verzió: 12.0

Termék: **Caryx**

(ID Nr. 30513035/SDS_CPA_HU/HU)

Nyomtatás dátuma 12.01.2026

További információ

Egyéb ökotoxikológiai információ:

Ellenőrzés nélkül a terméket ne engedjük a környezetbe.

13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

13.1. Hulladékkezelési módszerek

Égetőműben kell ártalmatlanítani a helyi előírások figyelembevételével.

A termék maradékainak kezelése és ártalmatlanítása a 2012. évi CLXXXV. törvény, a 225/2015. (VIII. 7.) Kormány rendelet, a 103/2003. (IX. 11.) FVM rendelet és a 2000. évi XXV. törvény VI. Fejezet 20§ (7) bekezdés előírásai és útmutatásai szerint.

Szennyezett csomagolás:

A használt/szennyezett csomagolást a lehető legjobban ki kell üríteni és úgy kell ártalmatlanítani, mint az anyagot/terméket.

14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

Szárazföldi szállítás

ADR

UN-szám vagy azonosító UN3082

szám:

Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés: KÖRNYEZETRE VESZÉLYES, FOLYÉKONY ANYAG, M.N.N. (METKONAZOL)

Szállítási veszélyességi osztály(ok): 9, EHSM

Csomagolási csoport:

III

Környezeti veszélyek:

igen

A felhasználót érintő

különleges óvintézkedések: nem ismertek

RID

UN-szám vagy azonosító UN3082

szám:

Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés: KÖRNYEZETRE VESZÉLYES, FOLYÉKONY ANYAG, M.N.N. (METKONAZOL)

Szállítási veszélyességi osztály(ok): 9, EHSM

Csomagolási csoport:

III

Környezeti veszélyek:

igen

A felhasználót érintő különleges óvintézkedések: nem ismertek

Belföldi vízi szállítás

ADN

UN-szám vagy azonosító szám: UN3082

Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés: KÖRNYEZETRE VESZÉLYES, FOLYÉKONY ANYAG, M.N.N. (METKONAZOL)

Szállítási veszélyességi osztály(ok): 9, EHSM

Csomagolási csoport: III

Környezeti veszélyek: igen

A felhasználót érintő különleges óvintézkedések: nem ismertek

Belvízi szállítás

Nincs értékelve.

Tengeri szállítás

IMDG

UN-szám vagy azonosító szám: UN 3082

Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés: KÖRNYEZETRE VESZÉLYES, FOLYÉKONY ANYAG, M.N.N. (METKONAZOL)

Szállítási veszélyességi osztály(ok): 9, EHSM

Csomagolási csoport: III

Környezeti veszélyek: igen

Tengeri szennyező: IGEN

A felhasználót érintő különleges óvintézkedések: EmS: F-A; S-F

Sea transport

IMDG

UN number or ID number: UN 3082

UN proper shipping name: ENVIRONMENTAL LY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (METCONAZOLE)

Transport hazard class(es): 9, EHSM

Packing group: III

Environmental hazards: yes

Marine pollutant: YES

Special precautions for user: EmS: F-A; S-F

Légi szállítás

IATA/ICAO

UN-szám vagy azonosító UN 3082

Air transport

IATA/ICAO

UN number or ID UN 3082

BASF Az 1907/2006/EK rendeletben és annak hatályos módosításaiban foglalt követelményeknek megfelelő Biztonsági Adatlap.

Dátum / Átdolgozva.: 2025.07.07

Verzió: 13.0

Dátum / Korábbi verzió: 26.01.2024

Korábbi verzió: 12.0

Termék: **Caryx**

(ID Nr. 30513035/SDS_CPA_HU/HU)

Nyomtatás dátuma 12.01.2026

szám: Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés:	KÖRNYEZETRE VESZÉLYES, FOLYÉKONY ANYAG, M.N.N. (METKONAZOL)	number: UN proper shipping name:	ENVIRONMENTAL LY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (METCONAZOLE)
Szállítási veszélyességi osztály(ok): Csomagolási csoport: Környezeti veszélyek:	9, EHS III igen	Transport hazard class(es): Packing group: Environmental hazards:	9, EHS III yes
A felhasználót érintő különleges óvintézkedések:	nem ismertek	Special precautions for user:	None known

14.1. UN-szám vagy azonosító szám

Lásd a fenti táblázatokban az „UN-szám vagy ID szám”-hoz tartozó megjegyzéseket a vonatkozó jogszabályokhoz.

14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés

A "helyes szállítási megnevezésre" vonatkozó rendelkezések megfelelő bejegyzéseit lásd a fenti táblázatokban.

14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok)

A "szállítási veszélyes áru osztály(ok)ra" vonatkozó rendelkezések megfelelő bejegyzéseit lásd a fenti táblázatokban.

14.4. Csomagolási csoport

A "csomagolási csoportra" vonatkozó rendelkezések megfelelő bejegyzéseit lásd a fenti táblázatokban.

14.5. Környezeti veszélyek

A "környezeti veszélyekre" vonatkozó rendelkezések megfelelő bejegyzéseit lásd a fenti táblázatokban.

14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések

A "felhasználót érintő különleges óvintézkedésekre" vonatkozó rendelkezések megfelelő bejegyzéseit lásd a fenti táblázatokban.

14.7. Az IMO-szabályok szerinti tengeri ömlesztett szállítás

Az ömlesztett tengeri szállítás nincs meghatározva.

Maritime transport in bulk according to IMO instruments

Maritime transport in bulk is not intended.

További információ

BASF Az 1907/2006/EK rendeletben és annak hatályos módosításaiban foglalt követelményeknek megfelelő Biztonsági Adatlap.

Dátum / Átdolgozva.: 2025.07.07

Verzió: 13.0

Dátum / Korábbi verzió: 26.01.2024

Korábbi verzió: 12.0

Termék: **Caryx**

(ID Nr. 30513035/SDS_CPA_HU/HU)

Nyomtatás dátuma 12.01.2026

A terméket nem veszélyes terméknek megfelelő csomagolásban szállíthatják, amelynek nettó mennyisége 5 liter vagy kevesebb, különböző szabályozó ügynökségek rendelkezései alapján: ADR, RID, ADN: Különleges előírás 375.; JT/T617.3; IMDG: 2.10.2.7; IATA: A197; TDG: Különleges előírás 99(2); 49CFR: §171.4 (c) (2).

15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

Tilalmak, korlátozások, engedélyezések

Az 1907/2006/EK rendelet XVII. melléklete alapján: Száma a listán: 75, 3

Az adatlapban a termék számára előírt alkalmazások nem tartoznak az 1907/2006/EK rendelet XVII. melléklete alapján előírt korlátozások alá.

2012/18 / EU irányelv - A veszélyes anyagokkal kapcsolatos súlyos balesetek veszélyeinek ellenőrzése (EU).:

Lista bejegyzés a szabályozásban: E1

A besorolás a szabványos hőmérsékleti és nyomásviszonyokra vonatkozik.

A termék olyan anyagot tartalmaz, amelyet az 2019/1148/EK rendelet a „robbanóanyag-prekurzorok forgalmazásáról és felhasználásáról” szabályoz (I. Melléklet / II. Melléklet). Ez a vállalata számára kötelezettségeket vonhat maga után a fent említett rendelet törvényi követelményei és a vonatkozó nemzeti végrehajtási rendelet szerint.

A használati utasítás szerint járjunk el a kockázatok kiküszöbölésében az egészség- és környezetvédelem tekintetében.

15.2. Kémiai biztonsági értékelés

A termék kezelésére vonatkozó információk a biztonsági adatlap 7. és 8. szakaszában találhatók.

16. SZAKASZ: Egyéb információk

A termék helyes és biztonságos használata érdekében, kérjük, vegye figyelembe a termék címkéjén jóváhagyott feltételeket.

A besorolás teljes szövege, beleértve a veszélyességi osztályokat és a figyelmeztető mondatokat, ha a 2. vagy 3. szakaszban említve van:

Acute Tox.	Akut toxicitás
Eye Dam.	Súlyos szemkárosodás
Skin Sens.	Bőrszenzibilizáló
Aquatic Chronic	Veszélyes a vízi környezetre - krónikus
Repr.	Reprodukciós toxicitás
Eye Dam./Irrit.	Súlyos szemkárosodás/szemirritáció

BASF Az 1907/2006/EK rendeletben és annak hatályos módosításaiban foglalt követelményeknek megfelelő Biztonsági Adatlap.

Dátum / Átdolgozva.: 2025.07.07

Verzió: 13.0

Dátum / Korábbi verzió: 26.01.2024

Korábbi verzió: 12.0

Termék: **Caryx**

(ID Nr. 30513035/SDS_CPA_HU/HU)

Nyomtatás dátuma 12.01.2026

Skin Corr.	Bőrmarás
Flam. Liq.	Tűzveszélyes folyadékok
STOT SE	Célszervi toxicitás - egyszeri expozíció
Met. Corr.	Fémekre korrozív hatású
Skin Corr./Irrit.	Bőrmarás / bőrirritáció
Skin Irrit.	Bőrirritáció
Eye Irrit.	Szemirritáció
Aquatic Acute	Veszélyes a vízi környezetre - akut
H318	Súlyos szemkárosodást okoz.
H332	Belélegezve ártalmas.
H302	Lenyelve ártalmas.
H317	Allergiás bőrreakciót válthat ki.
H410	Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.
H301	Lenyelve mérgező.
H412	Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.
H361D	Feltehetően károsítja a születendő gyermeket.
H411	Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.
H314	Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.
H226	Tűzveszélyes folyadék és gőz.
H335	Légúti irritációt okozhat.
H290	Fémekre korrozív hatású lehet.

Rövidítések

ADR = A Veszélyes Áruk Nemzetközi Közúti Szállításáról szóló Európai Megállapodás. ADN = A Veszélyes Áruk Nemzetközi Belvízi Szállításáról szóló Európai Megállapodás. ATE = Becsült akut toxicitás. CAO = Kizárólag teherszállító géppel szállítható. CAS = Kémiai nyilvántartó szolgálat. CLP = Az anyagok és keverékek osztályozása, címkézése és csomagolása. DIN = Német szabványügyi szervezet. DNEL = Származtatott hatásmentes szint. EC50 = Átlagos effektív koncentráció a tesztelt szervezetek 50%-ára vonatkoztatva. EC = Európai Bizottság. EN = Európai Szabványok; IARC = Európai Rákkutató Intézet. IATA = Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség. IBC-code = IBC-szabályzat. IMDG = A veszélyes áruk tengeri szállításáról szóló nemzetközi szabályzat. ISO = Nemzetközi Szabványügyi Testület. STE = Rövid távú expozíciós határérték. LC50 = Halálos koncentráció érték a tesztelt szervezetek 50%-ra vonatkoztatva. LD50 = Halálos dózis érték a tesztelt szervezetek 50%-ra vonatkoztatva. TLV = Határérték. MARPOL = Egyezmény a hajókról származó szennyező anyag-kibocsátás megelőzéséről. NEN = Holland szabvány. NOEC = Megfigyelhető hatást nem okozó koncentráció. OEL = Foglalkozási expozíciós határérték. OECD = Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet. PBT = Perzisztens, bioakkumulatív és mérgező. PNEC = Károsan nem ható koncentráció. PPM = ppm-érték, az egész egy milliommód része. RID = A Veszélyes Áruk Nemzetközi Vasúti Szállításáról szóló Európai Megállapodás. TWA = Idővel súlyozott átlag. UN-number = Anyagazonosító szám (UN-szám). vPvB = Nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív.

A biztonsági adatlapban feltüntetett adatok jelenlegi tudásunkon és tapasztalatainkon alapulnak, melyek a terméket csak a biztonsági követelményekre való tekintettel jellemzik. Ez a biztonsági adatlap nem minőségi bizonyítvány, nem műszaki adatlap és nem tekinthető termékspecifikációnak sem. A biztonsági adatlapban feltüntetett azonosított felhasználások nem képezhetik megállapodás alapját, sem az anyag/keverék vonatkozó szerződésben foglalt minőségét illetően, sem a termék speciális célra való alkalmasságával kapcsolatban. A termék átvevőjének a felelőssége biztosítani a tulajdonjog és az érvényben lévő jogszabályok betartását.

Függőleges vonalak a baloldali margóban változtatást, módosítást jeleznek az előző verzióhoz képest.